

Feathery fashions with Kenyan flair

Zwischen Federn und Kriegern

Writer: PATRICIA ENGELHORN, Photographer: FLORIAN WAGNER

Anna Trzebinski kam als Baby nach Kenia. Obwohl das Land es ihr nicht immer leicht gemacht hat, ist sie geblieben und hat heute eine junge Familie, ein schickes Designstudio und eine einzigartige Lodge.

Anna Trzebinski came to live in Kenya while still a baby. Although the country has not always been an easy place to call home, she has remained. She now has a young family and operates a chic design studio and a distinctive tourist lodge.

«Ihr habt so schuld bewusste Mienen», ruft Anna Trzebinski aus ihrem offenen Land Cruiser zur anderen Strassenseite hinüber. Dort sitzen ihr Mann Lemarti und ihre Tochter Tacha in einem Maruti-Offroad. Sie waren zum Bäcker gefahren, um eine Geburtstagstorte abzuholen. Dass Tacha etwas im Mund hat, ist nicht zu übersehen. «Der Kuchen ist für morgen!», ruft Anna, denn Tacha feiert dann ihren vierten Geburtstag.

Szenen aus einem ganz normalen Familienalltag? Ja und nein. «Ich kenne keine weissen kenianischen Einheimischen, die mit schwarzen verheiratet sind», sagt Anna Trzebinski. «Die wenigen, die eine Mischehe wagen, sind nicht von hier.» Streng genommen ist auch sie nicht von hier. Anna ist eine «mzungu», eine Europäerin, doch sie fühlt sich afrikanisch bis auf die Knochen.

Sie war 18 Monate alt, als ihre Eltern – ein Architekt aus Königstein und seine Frau – Deutschland verliessen. «Mein Vater wünschte sich mehr Zeit mit mir, er wollte, dass ich in der Natur aufwachse», erzählt Anna. Die Familie zog nach Nairobi, ihr erstes Haus stand nur wenige Kilometer von Annas jetzigem entfernt, damals streiften Giraffen durch den Garten und Leoparden tranken aus ihrem Pool.

LEBEN MIT SCHICKSALSSCHLÄGEN

Heute wohnt Anna mit Lemarti, Tacha und ihren beiden Kindern aus erster Ehe in einem wuchtigen, dreistöckigen Holzhaus in Nairobis schickem Vorort Karen. Grosse Villen stehen in parkähnlichen Gärten, abends trifft sich Kenias weisse Elite zu Gin and Tonics und Abendessen bei Kerzenschein. Anna zählt nur

–
“You look so guilty,” Anna Trzebinski exclaims from her open Land Cruiser to the passengers in the vehicle on the other side of the road. Her husband Lemarti and daughter Tacha are seated in a Maruti off-road vehicle. They are returning from a bakery, where they had driven to pick up a birthday cake. There’s no disguising the fact that Tacha, who turns four the next day, has something in her mouth. “The cake is for tomorrow!” Anna shouts.

A routine scene from the life of an ordinary family? The answer is ambiguous: yes and no. “I don’t know a single white Kenyan who is married to a black Kenyan,” comments Anna Trzebinski. “The few who dare to enter a mixed marriage are not from here.” Strictly speaking, she too is not from here either. Anna is what the locals refer to as a “mzungu”, a European woman, but she feels African through and through.

She was 18 months old when her parents – an architect from Königstein and his wife – left Germany. “My father wanted to spend more time with me; he wanted me to grow up surrounded by nature,” she explains. The family moved to Nairobi: her first childhood home stood just a few kilometres from where she now lives. In those days, giraffes wandered through the garden and leopards drank from the swimming pool.

PERSONAL TRAGEDY

Today, Anna lives together with Lemarti, Tacha and her two children from her first marriage in a grand, three-storey wooden house in Nairobi’s attractive Karen district, where large villas stand on park-like grounds. In the evenings Kenya’s white elite gather for gin and tonics and dinner by candlelight. Anna belongs only marginally to the worldly “Happy Valley set”, as the descendants of white settlers from the colonial era are called somewhat smugly. She has always been otherwise inclined.



Anna und Lemarti in ihrem grossen und hohen Showroom mit angeschlossenem Atelier. Vor ihnen stehen schön geformte Vasen aus Büffelhorn, hinter ihnen hängt ein Ölgemälde von Annas verstorbenem Ehemann an der Wand.

Anna and Lemarti in their large, high-ceilinged showroom with adjacent studio. Beautifully shaped vases made of buffalo horn stand in front of them; hanging on the wall behind them is an oil painting by Anna's deceased husband.



In Annas Reich wird gearbeitet, vorgeführt und verkauft. Rechts am Tisch sticken einheimische Frauen winzige Glasperlen auf Taschen, Lederjacken und Paschminaschals.

Anna's domain is used for creating, presenting and selling her products. To her right, native women are busy embroidering bags, leather jackets and pashmina scarves with tiny glass beads.

am Rande zum mondänen «Happy Valley set», wie die Erben der Kolonialzeit eher süffisant genannt werden. Sie hatte schon immer anderes im Sinn.

Mit 24 heiratet sie Tonio Trzebinski, einen Maler mit britisch-polnischen Wurzeln, in Kenia geboren und aufgewachsen. Das Paar baut ein Haus, bekommt zwei Kinder, Tonio stellt seine grossformatigen Ölgemälde aus, Anna kümmert sich um das Marketing. Alles läuft gut, bis Tonio 2001 in seinem Wagen erschossen wird. Der Mord wurde nie aufgeklärt und Anna ist von einem Tag auf den anderen mit ihren Kindern allein.

Andere hätten Kenia vielleicht verlassen, sie nicht: «Ganz gleich, wie schwer es ist, in diesem Land zu leben, hier ist es, wo ich sein möchte.» Europa ist ihr zu hektisch, zu laut, zu geldorientiert. Afrikas Kehrseite ist die Gewalt, die zu Wachpersonal, hohen Mauern und Vorsicht zwingt. Doch Afrika bietet auch Möglichkeiten, und Anna musste etwas tun.

PASCHMINAS MIT FEDERN

Schon zu Tonios Lebzeiten hatte sie Paschminaschals mit exotischen Federn geschmückt, Donna Karan, Paul Smith und Trudie Götz rissen sie ihr aus den Händen. «Ich beschloss, daraus ein Geschäft zu machen», erzählt sie. Sie übernimmt das lichtdurchflutete Atelier ihres verstorbenen Ehemanns, lässt seine Bilder an den Wänden und die Farbleckse auf dem Boden. Doch an den Kleiderständern hängen jetzt weiche Nappamäntel mit

At the age of 24 she married Tonio Trzebinski, a painter with British-Polish roots who was born and grew up in Kenya. The young couple built a home and had two children. Tonio exhibited his large-scale oil paintings while Anna handled the marketing side of things. All was going well until 2001, when Tonio was shot to death in his car. His killing has never been solved. Anna suddenly found herself alone with two children to bring up.

Under such circumstances, others would have left Kenya. But Anna chose to stay. «Regardless of how difficult it is to live in this country, this is where I want to be,» she says. She finds Europe too hectic, too loud and too money oriented. The dark side of life in Africa is violence, which forces people to hire guards, live behind high walls and practise caution in their daily lives. But Africa offers opportunities, and Anna had to do something.

PASHMINAS WITH FEATHERS

Even while Tonio was still alive Anna developed a skill at decorating pashmina scarves with exotic feathers. Fashion professionals such as Donna Karan, Paul Smith and Trudie Götz snapped them up. «I decided to set up a business,» Anna recalls. She moved in to the light and airy studio previously occupied by her husband, left his paintings mounted on the walls and the paint stains on the floor. But the clothing racks are now stocked with nappa leather coats with exquisite beadwork or finely engraved antique brass rings. Female celebrities have been known to pay up to 5,000 dollars for such an item.

Anna's safari jackets and suede garments also serve as smart city wear, as do her beaded sandals. Pashminas are her best-selling items. They can be draped around the wearer's shoulders like clouds



Das Leben in Afrikas Wildnis kann sehr romantisch und luxuriös sein: Wer ein Zelt im Lemarti's Camp bewohnt, muss nur auf elektrisches Licht verzichten.

Life in the African wilderness can be very romantic and luxurious: visitors to Lemarti's Camp need forego only electric light.

filigranen Perlenstickereien oder mit antiken, fein ziselierten Messingringen. Viele weibliche Berühmtheiten bezahlen bis zu 5000 Dollar für so ein Teil.

Annas Safarijacken und Wildlederkleider machen sogar in der Stadt eine gute Figur, wie auch ihre mit Perlen bestickten Sandalen. Als Bestseller gelten die Paschminas. Sie liegen wie wärmende Wolken auf den Schultern, an ihren Enden wippen Straussen-, Flamingo- oder Rebhuhnfedern, manchmal gesäumt von einer feinen Reihe Türkise oder Korallen. Unter 400 Dollar ist kein Schal zu haben: «Ich beschäftige 20 feste Mitarbeiter und stelle oft noch mal so viele zusätzlich ein», erklärt Anna Trzebinski. «Alle stammen aus der Dorfgemeinschaft, ich habe sie ausgebildet und bezahle sie anständig.»

EIN NEUER MANN

Anderthalb Jahre nach Tonios Tod lernt Anna auf einer Safari den Samburu-Krieger Loyapan Lemarti kennen. Er arbeitet als Guide in einer Lodge, die beiden gehen zusammen auf Erkundungstour, treffen sich wieder, kommen sich näher. «Lemarti ist zwölf Jahre jünger und er stammt aus völlig anderen Verhältnissen», sagt Anna, «aber das spielt keine Rolle, wir verstehen uns.» Als die beiden heiraten – sie mit vier Kilo Perlenschmuck um den Hals, er mit nacktem Oberkörper und einer Art Toga um die Hüften –, gibt es jede Menge hochgezogene Augenbrauen in Nairobi's Oberschicht. Anna lacht darüber. Sie kümmert sich nicht um das, was geredet wird.

of warmth, their ends adorned with ostrich, flamingo or partridge feathers, sometimes enhanced with a trim of turquoise or coral. No scarf costs less than 400 dollars: "It's important to remember that I employ 20 people full time and often bring in another 20," explains Anna Trzebinski. "All of them come from the village community. I trained them and pay them a fair wage."

A NEW HUSBAND

While on safari a year and a half after Tonio's death, Anna met Samburu warrior Loyapan Lemarti. He was working as a guide in a lodge. They went exploring together, met again later and a relationship developed. "Lemarti is twelve years younger than I am and comes from a completely different background," Anna states. "But that is irrelevant. We understand each other." Their wedding – for which she wore four kilos of pearl jewellery around her neck while the groom, whose torso was naked, wore a type of toga around his hips – prompted more than a few raised eyebrows among the members of Nairobi's upper class. Anna simply laughs about it. She is indifferent to what other people think or say.

The most important aspects in the couple's life are their daughter and their camp at the foot of Mount Kenya. "Lemarti's Camp is luxurious and environment-friendly," says Anna, "but what is really special about it is that it is managed by natives." The camp is Lemarti's domain. He and his team cater to guests such as Daniel Craig and Naomi Campbell. They cook for them, accompany them on trips into the bush and visit the villages. In this way Lemarti remains connected to his former life and Anna sometimes comes to visit. But she spends most of the time in the house, working and looking after her children. "Lemarti needs his independence, and so do I," she says. •



Das Lemarti's Camp steht an einem Fluss, in dem Elefanten, Giraffen und Rhinocerosse baden. Von der offenen Gäste-lounge sind die Tiere bestens zu sehen.

Lemarti's Camp is located on a river where elephants, giraffes and rhinoceroses come to bathe. The animals are best observed from the open lounge.



Kate Moss, Caroline von Monaco und Uma Thurman sind Fans von Annas mit Muscheln, Federn oder Perlen besetzten Ledertaschen.

Princess Caroline of Monaco, fashion model Kate Moss and actress Uma Thurman are fans of Anna's leather bags adorned with shells, feathers and pearls.



Wichtig ist ihr ihre gemeinsame Tochter und ihr Camp zu Füßen des Mount Kenya. «Das Lemarti's Camp ist luxuriös und umweltfreundlich», sagt Anna, «doch das wirklich Besondere daran ist, dass es von Einheimischen geleitet wird.» Das Camp ist Lemartis Reich, er und sein Team kümmern sich um Gäste wie Daniel Craig oder Naomi Campbell. Sie kochen für sie, gehen mit ihnen in den Busch, besuchen die Dörfer. So bleibt Lemarti ein Teil seines Lebens erhalten, und Anna kommt manchmal zu Besuch. Meist aber bleibt sie in ihrem Haus, arbeitet, kümmert sich um ihre Kinder. «Lemarti braucht seine Unabhängigkeit», sagt sie, «und ich brauche meine.» •

INFORMATION

Annas Showroom und Laden sind an Wochentagen von 8 bis 17 Uhr geöffnet, abends und am Wochenende nach telefonischer Vereinbarung. Adresse: 94 Kikeni Lane, off Langata South Road, Tel. +254 733 788 851.

Das Lemarti's Camp wurde 2007 eröffnet und ist ein ökologisch konzipiertes Luxuscamp. Es bietet drei Doppelzimmer-Zelte sowie zwei Familiensuiten mit jeweils zwei Zimmern. Alle Bäder sind im Freien, es gibt keinen Strom, die Anlage wird mit Kerzen und Laternen beleuchtet. Die Übernachtung kostet USD 750 pro Person (USD 375 für Kinder) plus USD 80 Community Fee, die direkt an die lokale Samburu-Dorfsgemeinschaft geht. Informationen: <http://vip-indaba.kenya.lemartiscamp.com>

ANNAS NAIROBI-TIPPS IN KAREN/LANGATA

Hardy Police Post: Lebensmittelmarkt, wo einheimische Händler ihre Waren anbieten. Gleich daneben ist ein kleiner Bazar mit hübschen Souvenirs. Koitobos Road/Langata South Road, unweit des Hardy Shopping Centre.

Talisman: Schönes afrikanisches Restaurant mit Terrasse und sehr entspannter Atmosphäre, perfekt für ein Mittagessen und fürs People Watching. 230 Ngong Road, Tel. +254 20 388 32 13, www.talisman-restaurant.com.

Utamaduni: Hier gibt es afrikanisches Kunsthandwerk und Gebrauchsgegenstände wie geflochtene Körbe oder bunte Textilien. Kamunde Road, Tel. +254 722 26 21 47 (Handy).

INFORMATION

Anna's showroom and shop are open on weekdays from 8 am to 5 pm. Evening and weekend viewings can be arranged. Address: 94 Kikeni Lane, off Langata South Road, tel. +254 733 788 851.

Lemarti's Camp opened 2007 and is designed with environmental considerations in mind. Three two-room tents and two family suites, each with two rooms, are available. Bath and toilet facilities are outdoors. The complex has no electricity and is illuminated by candles and lanterns. Overnight rate is USD 750 per person (USD 375 for children) plus a USD 80 community fee, which goes directly to the Samburu village community.

Information: <http://vip-indaba.kenya.lemartiscamp.com>

ANNA'S NAIROBI TIPS IN KAREN/LANGATA

Hardy Police Post: Food market with lots of local colour. Native traders peddle their wares here. Adjacent is a small bazaar with pretty souvenirs. Koitobos Road/Langata South Road, close to Hardy Shopping Centre.

Talisman: Beautiful African restaurant with terrace and very relaxing atmosphere. An ideal location for lunch and people watching. 230 Ngong Road, tel. +254 20 388 32 13, www.talismanrestaurant.com.

Utamaduni: For African crafts, colourful textiles and objects such as woven baskets. Kamunde Road, tel. +254 722 26 21 47 (mobile).



MIT SWISS NACH NAIROBI

SWISS fliegt einmal täglich direkt von Zürich nach Nairobi. Informationen: SWISS.COM oder Tel. +41 (0)848 700 700.

WITH SWISS TO NAIROBI

SWISS offers one daily flight from Zurich to Nairobi. Information: SWISS.COM or call +41 (0)848 700 700.